

# LES CHEMINS D'EAU

Suivez le canoteur des panneaux bleus! Il vous accompagnera sur les Chemins d'eau, la première route touristique en Outaouais. Avec cette route, revivez l'histoire de ceux et celles qui ont adopté ses rives et découvrez le patrimoine culturel et naturel de l'Outaouais. Votre périple commence sur la route 148, parallèle à la rivière des Outaouais; et traverse la Petite Nation, la ville de Gatineau jusqu'au Pontiac. À mi-parcours, montez au nord en suivant la rivière Gatineau et découvrez le territoire des Collines-de-l'Outaouais et ses villages pittoresques. Recherchez les bornes dispersées qui vous en dévoileront davantage sur des lieux riches en histoire.

Follow the canoeist on the blue signs! He will guide you along the Chemins d'eau, the first tourist route in the Outaouais. This route invites you to immerse yourself in the history of the men and women who settled along these shores, and discover the natural and cultural heritage of the Outaouais. Your journey begins on Route 148, which runs parallel to the Ottawa River from the Petite Nation and the city of Gatineau to the Pontiac. Halfway along, follow the Gatineau River northward to the Collines-de-l'Outaouais territory, with its picturesque villages. Look for the roadside markers to learn more about the historic and cultural sites along the route.

## OUTAOUAIS

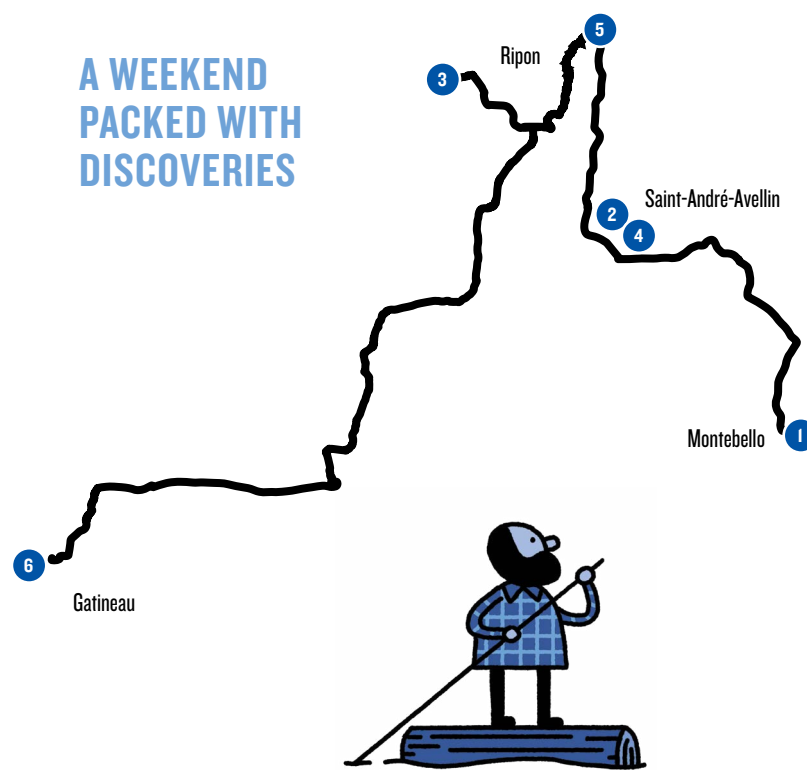
cheminsdeau.ca

103, rue Laurier  
Gatineau (Québec) J8X 3V8

ISBN : 978-2-924768-33-4

### UNE FIN DE SEMAINE DE DÉCOUVERTES

#### A WEEKEND PACKED WITH DISCOVERIES



INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

19



**Lieu historique national du Manoir-Papineau**  
Manoir Papineau National Historic Site  
500, rue Notre-Dame, Montebello, QC  
819 423-6965

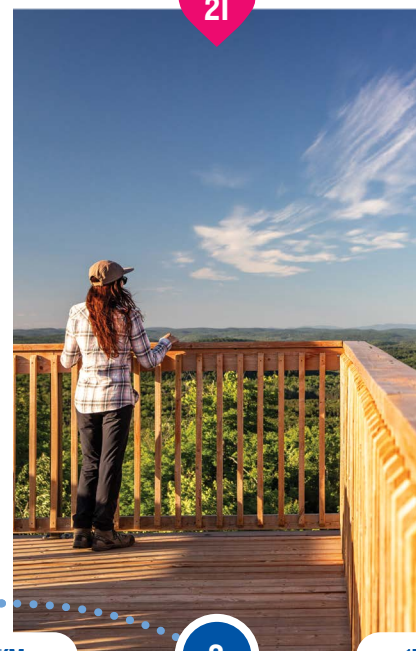
18 KM

**Le Café du Bistrot**

198, rue Principale, Saint-André-Avellin, QC  
819 983-3966

COUP DE CŒUR  
FAVORITE

21



**Parc des Montagnes Noires de Ripon**

39, ch. Montagne-Noire, Ripon, QC  
819 983-1087

17 KM

**Gîte Gil-Ann**

(CITO 259416)  
165, rue Principale, Saint-André-Avellin, QC  
819 983-1328

13 KM

**Atelier Galerie d'art Solart**

Solart Studio Gallery  
211, ch. du Lac-Grosseau, rte 317, Ripon, QC  
819 428-1765

48 KM

**Corporation plein air de la Lièvre**

255, av. de Buckingham, Gatineau, QC  
819 486-0268

ATTRAIT NAUTIQUE  
WATER ACTIVITY

20



## ROUTE TOURISTIQUE DE L'OUTAOUAIS

OUTAOUAIS TOURIST ROUTE

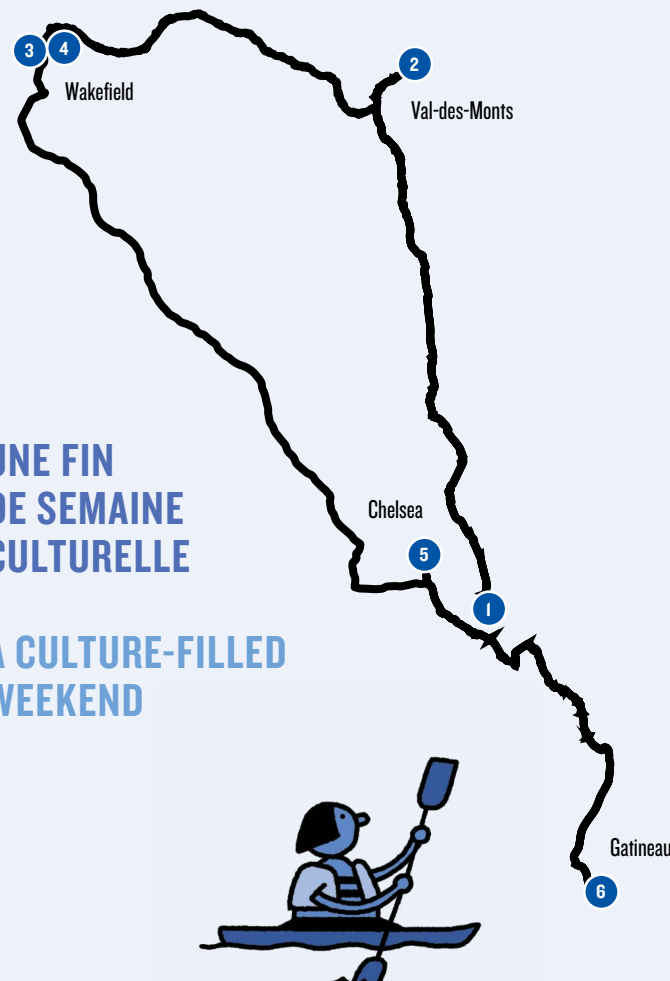
2024-2025

## OUTAOUAIS

cheminsdeau.ca

### UNE FIN DE SEMAINE CULTURELLE

#### A CULTURE-FILLED WEEKEND



INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

9



**La centrale des Rapides-Farmer**  
Rapides-Farmer Generating Station  
2740, rue Saint-Louis, Gatineau, QC  
1 800 365-5229

18 KM

INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

8



**Arbraska Lafleche (caverne)**  
Arbraska Lafleche (cave)  
255, rte Principale, Val-des-Monts, QC  
819 457-4033

15 KM

INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

6



**Centre patrimonial de la Maison Fairbairn**  
Fairbairn House Heritage Centre  
45, ch. Wakefield Heights, La Pêche, QC  
819 778-3382

2 KM

INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

6



**La Fab sur Mill**

8, ch. Mill, Chelsea, QC  
819 827-3326

24 KM

COUP DE CŒUR  
FAVORITE

6



**Restaurant Les Fougères**

Les Fougères Restaurant  
783, rte 105, Chelsea, QC  
819 827-8942

3 KM

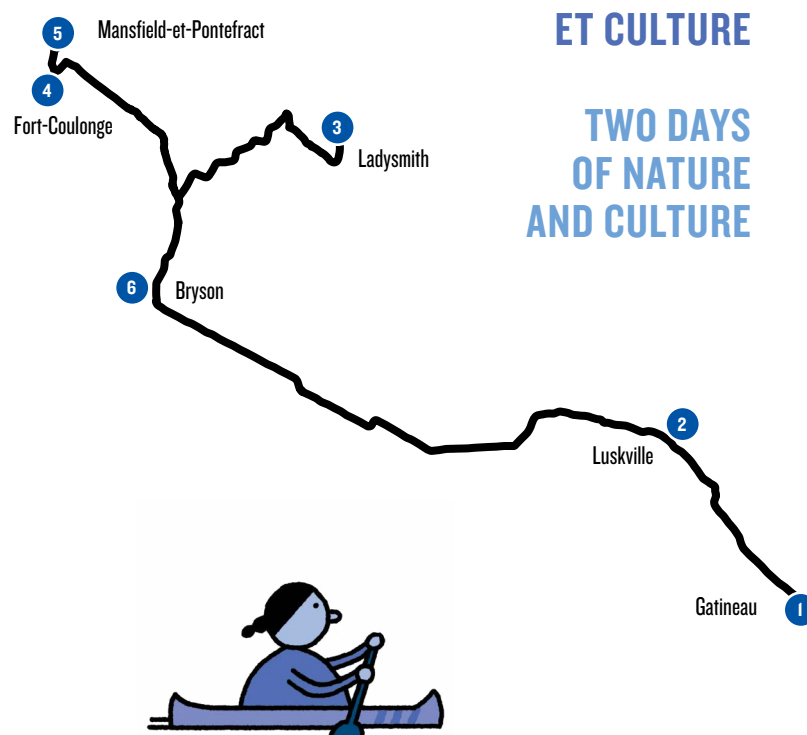
### BALADO « LES CHEMINS D'EAU » PODCAST

Scannez le code QR pour faire l'écoute / Scan the QR code to listen

Illustrations : Guillaume Perreault

### DEUX JOURNÉES ALLIANT NATURE ET CULTURE

#### TWO DAYS OF NATURE AND CULTURE



INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

5

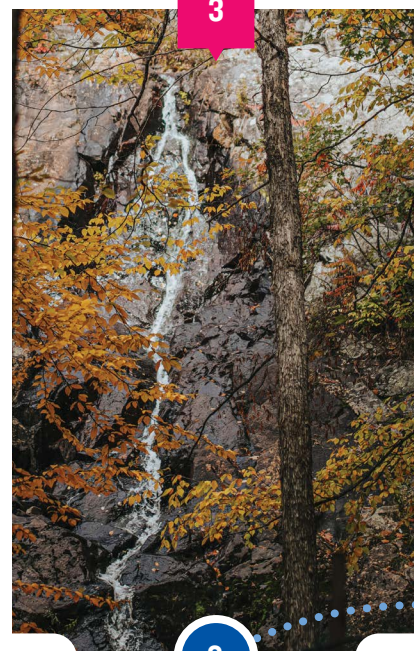


**Musée de l'Auberge Symmes**  
Symmes Inn Museum  
1, rue Front, Gatineau, QC  
819 682-0291

21 KM

INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

3



**La chute de Luskville**  
Luskville Falls  
Ch. de l'Hôtel de Ville, Luskville, QC  
ccn-ncc.gc.ca

71 KM

INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

3



**Chalets Prunella**  
(CITO 308026-309244)  
Ch. Miller, Ladysmith, QC  
chaletsprunella.com

47 KM

INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

1



**Café Downtown**

535, rue Baume, Fort-Coulonge, QC  
873 864-8444

47 KM

INCONTOURNABLE  
MUST-SEE

1



**Maison culturelle George Bryson**  
George Bryson Cultural House  
314, rte 148, Mansfield-et-Pontefract, QC  
819 683-1132

3 KM

ATTRAIT NAUTIQUE  
WATER ACTIVITY

3



**Rafting Momentum**

1041, rte 148, Bryson, QC  
819 360-8247

27 KM



# ROUTE TOURISTIQUE DE L'OUTAOUAIS

## OUTAOUAIS TOURIST ROUTE

POUR PROLONGER VOTRE VISITE :  
TO EXTEND YOUR VISIT:

OÙ MANGER?  
WHERE TO EAT?



OÙ DORMIR?  
WHERE TO SLEEP?



### LES INCONTOURNABLES THE MUST-SEES

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1  | Maison culturelle George Bryson<br>George Bryson Cultural House                       | 314, rte 148, Mansfield-et-Pontefract, QC<br>819 683-1132                         |
| 2  | Parc Aventure des Chutes Coulonge<br>Chutes Coulonge Adventure Park                   | 100, promenade du Parc-des-Chutes,<br>Mansfield-et-Pontefract, QC<br>819 683-2770 |
| 3  | La chute de Luskville<br>Luskville Falls  | Ch. de l'Hôtel de Ville, Luskville, QC  |
| 4  | Le belvédère Champlain<br>Champlain Lookout   | Parc de la Gatineau, Chelsea, QC<br>ccn-ncc.gc.ca                                 |
| 5  | Musée de l'Auberge Symmes<br>Symmes Inn Museum  | 1, rue Front, Gatineau, QC<br>819 682-0291  |
| 6  | Centre patrimonial de la Maison Fairbairn<br>Fairbairn House Heritage Centre          | 45, ch. Wakefield Heights, La Pêche, QC<br>819 778-3382                           |
| 7  | Parc Nature Éco-Odyssée<br>Eco-Odyssée Nature Park                                    | 52, ch. les Sources, La Pêche, QC<br>819 459-2551                                 |
| 8  | Arbraska Lafliche (caverne)<br>Arbraska Lafiche (cave)                                | 255, rte Principale, Val-des-Monts, QC<br>819 457-4033                            |
| 9  | La centrale des Rapides-Farmer<br>Rapides-Farmer Generating Station                   | 2740, rue Saint-Louis, Gatineau, QC<br>1 800 365-5229                             |
| 10 | Musée canadien de l'histoire<br>Canadian Museum of History                            | 100, rue Laurier, Gatineau, QC<br>819 776-7000                                    |
| 11 | Le parc Jacques-Cartier<br>Jacques-Cartier Park                                       | Rue Laurier, Gatineau, QC<br>ccn-ncc.gc.ca  |
| 12 | Le parc du Lac-Leamy<br>Leamy Lake Park   | Boulevard Fournier, Gatineau, QC<br>ccn-ncc.gc.ca                                 |
| 13 | Rue Jacques-Cartier<br>Jacques-Cartier Street   | Rue Jacques-Cartier, entre Gréber et<br>Saint-Louis, Gatineau, QC<br>gatineau.ca  |
| 14 | La Société d'histoire de Buckingham<br>The Buckingham Historical Society              | 379, av. de Buckingham, Gatineau, QC<br>819 281-7111                              |
| 15 | Chutes de Plaisance<br>Plaisance Falls  | 100, ch. Mala, Plaisance, QC<br>873 655-1729                                      |
| 16 | Parc national de Plaisance  | 1001, ch. des Presqu'îles, Plaisance, QC<br>819 427-5334                          |
| 17 | Parc Oméga  | 399, rte 323 Nord, Montebello, QC<br>819 423-5487                                 |
| 18 | Lieu historique national du Manoir-Papineau<br>Manoir Papineau National Historic Site | 500, rue Notre-Dame, Montebello, QC<br>819 423-6965                               |

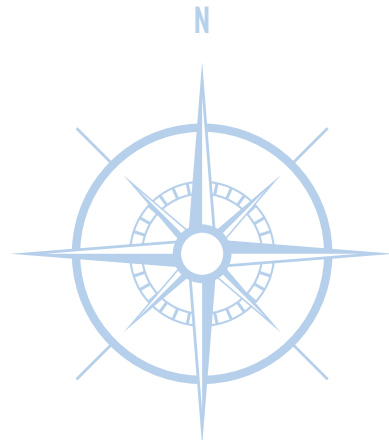
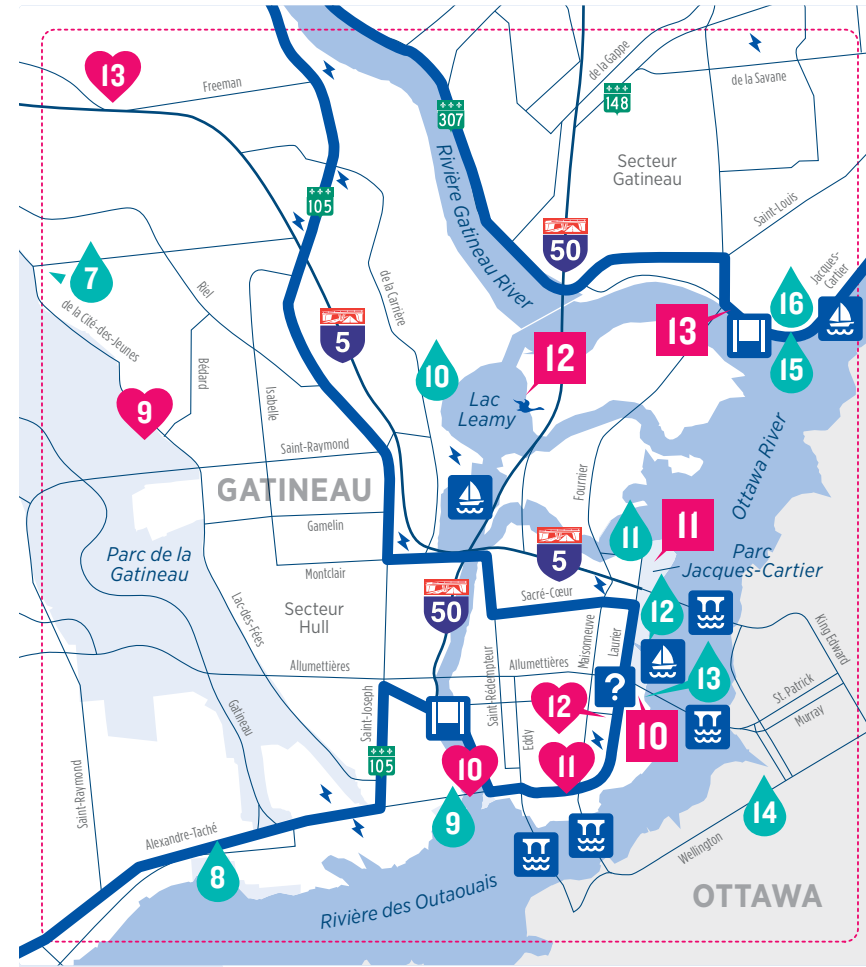
### COUPS DE CŒUR FAVOURITES

|    |   |  |
|----|---|--|
| 1  | Le sentier du Rocher-à-l'oiseau<br>Diseau Rock Trail  | 1, ch. Schyan, Sheenboro, QC<br>tourisme-pontiac.com<br>"Sentier niveau difficile, non balisé" |
| 2  | Circuit « Histoires de villages »<br>Pontiac Heritage road trip   | De Norway Bay à Sheenboro, QC<br>tourisme-pontiac.com  |
| 3  | Allée des manoirs   | 134, rue Principale, Fort-Coulonge, QC<br>reseau.patrimoine.ca                                 |
| 4  | Circuit historique du Vieux-Aylmer<br>Old Aylmer Historical Tour  | Rue Principale, Gatineau, QC<br>baladodecouverture.com   |
| 5  | Cabaret La Basoche  | 120, rue Principale, Gatineau, QC<br>819 243-8000  |
| 6  | La Fab sur Mill   | 8, ch. Mill, Chelsea, QC<br>819 827-3326   |
| 7  | Domaine Mackenzie-King<br>Mackenzie King Estate   | Ch. MacKenzie-King, Chelsea, QC<br>819 827-2020  |
| 8  | Parcours des Collines et d'eau  | 216, ch. Old Chelsea, Chelsea, QC<br>decollinesetdeau.com                                      |
| 9  | Circuit pédestre « Le chemin de la mine »<br>Chemins de la Mine Walking Tour                            | Boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau, QC<br>gatineau.ca                                       |
| 10 | Théâtre de l'île  | 1, rue Wellington, Gatineau, QC<br>819 243-8000  |
| 11 | Sentier culturel au centre-ville de Gatineau<br>Gatineau's Culture Trail                                | Gatineau, QC<br>819 778-2222   |
| 12 | Galerie Montcalm  | 25, rue Laurier, 1 <sup>e</sup> étage, Gatineau, QC<br>819 595-7488                            |
| 13 | Circuit pédestre « Des Hautes-Plaines au Vieux-Port »<br>Des Hautes-Plaines au Vieux-Port Walking Tour  | Rue du Parcours, Gatineau, QC<br>gatineau.ca   |
| 14 | Circuit pédestre « Quartier-du-Moulin »   | 79, rue Main, Gatineau, QC<br>gatineau.ca  |
| 15 | Réserve faunique de Papineau-Labelle  | 443, rte 309, Val-des-Bois, QC<br>819 454-2011   |
| 16 | Sentier de l'Albatros<br>Albatross Trail  | Ch. du Lac-de-l'Acqueduc, Val-des-Bois, QC<br>819 454-2280                                     |
| 17 | Sentier du Lièvre   | 121, ch. du Pont-de-Bois, Val-des-Bois, QC<br>819 454-2280                                     |
| 18 | Circuit pédestre « Buckingham, ville énergie »<br>Walking tour Buckingham, a city of energy             | 260, rue McPike, Gatineau, QC<br>gatineau.ca   |
| 19 | Circuit pédestre « Masson plaque tournante du bois »<br>Walking tour Masson, the hub of the wood sector | Rue du Quai, Gatineau, QC<br>gatineau.ca   |
| 20 | La Maison des créateurs d'art populaire du Québec   | 276, rue Desjardins, Plaisance, QC<br>819 427-6749   |
| 21 | Parc des Montagnes Noires de Ripon  | 39, ch. Montagne-Noire, Ripon, QC<br>819 983-1087  |
| 22 | La route des Zingues  | Chemin Lac Gagnon, Duhamel, QC<br>819 428-7100   |
| 23 | Atelier Galerie d'art Solart<br>Solart Studio Gallery   | 211, ch. du Lac-Crosseau, rte 307, Ripon, QC<br>819 428-1765                                   |
| 24 | Parcours Louis-Joseph Papineau  | 35, rue Principale (à l'arrière),<br>Saint-André-Avellin, QC<br>819 427-6243                   |
| 25 | Cadran solaire du 75 <sup>e</sup> méridien<br>75th Meridian Sundial                                     | Route 140, Papineauville, QC<br>819 427-5511   |
| 26 | ChocoMotive   | 502, rue Notre-Dame, Montebello, QC<br>819 423-5737  |
| 27 | Circuit patrimonial de Montebello<br>Montebello Heritage tour   | Rue Bonsecours, Montebello, QC<br>montebello.ca  |

### ATTRAIS NAUTIQUES ET RIVERAINS WATER AND SHORELINE ACTIVITIES

|    |  |   |
|----|--|---|
| 1  | Aventure Héliante  | 314, rte 148, Mansfield-et-Pontefract, QC<br>813 401-2997   |
| 2  | Horizon X Rafting  | 12, ch. Cadieux, L'Île-du-Grand-Calumet, QC<br>819 800-9961   |
| 3  | Rafting Momentum   | 1041, rte 148, Bryson, QC<br>819 360-8247   |
| 4  | Cycloparc PPJ<br>Cycloparc PPJ   | De Wyman à Tisle-aux-Allumettes, QC<br>819 648-2186   |
| 5  | Parc des Cèdres<br>Des Cèdres Park   | 15, rue Raoul-Roy, Gatineau, QC<br>gatineau.ca  |
| 6  | Parc des Rapides Deschênes   | 30, rue Martel, Gatineau, QC<br>gatineau.ca   |
| 7  | Les Relais plein air   | 397, boul. de la Cité-des-jeunes, Gatineau, QC<br>819 595-9001  |
| 8  | Parc Moussette<br>Moussette Park   | 361, boul. de Lucerne, Gatineau, QC<br>gatineau.ca  |
| 9  | Parc des Portageurs  | Rue Montcalm, Gatineau, QC<br>ccn-ncc.gc.ca   |
| 10 | Centre de plein air du Lac-Leamy   | 100, ch. Atawe, Gatineau, QC<br>819 595-8132  |
| 11 | Le sentier des Voyageurs<br>Voyageurs pathway                              | Gatineau, QC<br>ccn-ncc.gc.ca   |
| 12 | Croisière du Capitaine Paul<br>Paul's Boat Line                            | Marina de Hull, Gatineau, QC<br>813 225-6791  |
| 13 | Aqua-Taxi  | 100, rue Laurier, Gatineau, QC<br>(derrière le Musée canadien de l'histoire)<br>819 329-2413                |
| 14 | Amphibus Lady Dive   | Kiosque situé au coin des rues Sparks et Elgin,<br>Ottawa, ON<br>613 223-6211                               |
| 15 | Ottawa Yacht Tours   | 884, rue Jacques-Cartier, Gatineau, QC<br>343 550-0175  |
| 16 | Location de pontons avec location Urbaine<br>Urban Rentals - ponton renoué | 883-M, rue Jacques-Cartier<br>(secteur Quai des artistes), Gatineau, QC<br>locationurbaine.com 819 271-9697 |
| 17 | Évasion plein air Outaouais  | Gatineau, QC<br>819 643-1911<br>evasionpleinair.com   |
| 18 | Base de plein air Air-Eau-Bois   | 32, ch. de la Base de Plein Air, Denholm, QC<br>819 457-4040  |
| 19 | Centre de plein air du Lac-Beauchamp                                       | 741, boul. Maloney Est, Gatineau, QC<br>819 595-8132  |
| 20 | Corporation plein air de la Lièvre   | 255, av. de Buckingham, Gatineau, QC<br>819 712-0312  |
| 21 | Centre touristique du Lac-Simon  | 1216, rue Principale, Duhamel, QC<br>819 428-7931   |

### CENTRE-VILLE DE GATINEAU DOWNTOWN GATINEAU



0 5 10 km

### Légende Legend

- Route touristique les Chemins d'eau  
Tourist Route
- Boucle secondaire  
Complementary Loop
- Rivière des Outaouais  
Ottawa River
- Incontournables  
Must-Sees
- Coups de coeur  
Favourites
- Attrais nautiques  
Water and Shoreline activities
- Club des ornithologues de l'Outaouais  
c.o.o.qc.ca
- Borne de recharge pour véhicules électriques  
Electric Vehicle Charging Station
- Borne d'information des Chemins d'eau  
Chemins d'eau Information Panels
- Information
- Belvédère  
Lookout
- Halte routière  
Rest Area
- Village-relais  
Village-Relais Accredited Services
- Marina
- Traversier  
Ferry
- Pont  
Bridge

